



Sicherheit
durch Kompetenz
Economy Ex

Serie Economy und PMA im Bereich von 0,1 g bis 150 kg



Economy Series, design „a“

Economy EB

Die robuste Bauweise, der hohe Überlastschutz und der seitliche Stoßschutz prädestinieren diese Waagen für den industriellen Einsatz. Die beleuchtete Anzeige ermöglicht fehlerfreies Arbeiten. Für sichere Wägeregebnisse, mit 30.000 Anzeigeschritten, sorgen ein mechatronisch abgeglichenes System aus Sartorius-Dehnmessstreifen, A/D-Wandler und Störgrößenkompensation. Die SPEED UP-Technologie sorgt für schnelle Wägeregebnisse.



Design „b“

Es gibt diese Waagenserie mit wahlweise einstellbaren Anwendungen: Zählen, Einheitenumschaltung, Wägen in Prozent (absolut oder mit Abweichung – mit automatischer Tarierung), zweitem Taraspeicher, 1-l-Normrezepturverrechnung, Summieren, Brutto-Netto-Umschaltung und Mittelwertbildung.



Design „c“

Serienmäßig mit Datenschnittstelle RS232C (Drucker/PC).

Das Netzgerät muss immer separat bestellt werden – wahlweise für den Ex- und Nicht-Ex-Bereich und länderspezifisch (siehe typische Wägekfiguration und Zubehör).



Standard PMA Scale, design „d“

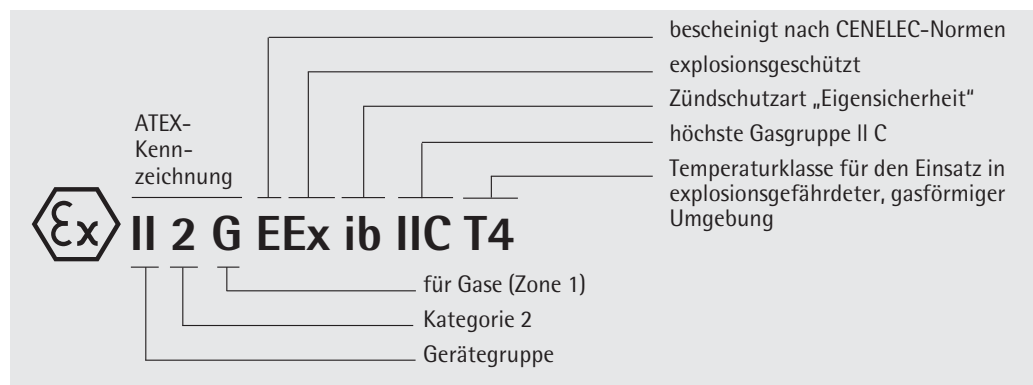
PMA

PMA-Waagen erfüllen alle Ansprüche in Bezug auf raue Umgebungsbedingungen. Die runde Edelstahlwaagschale ist überkragend konstruiert und schützt das Wägesystem vor Verschmutzung und überlaufenden Flüssigkeiten.

Mit Hilfe des integrierten Rezepturrechners können verschiedene Gebindegrößen errechnet und genauso einfach verwogen werden, wie das Standardgebinde.

Bei allen Waagen der Serie PMA ist ein Netzgerät zur Installation außerhalb des Ex-Bereiches im Lieferumfang der Waage enthalten. Auf Sonderwunsch auch Netzgerät für innerhalb des Ex-Bereiches – separat bestellbar.

ATEX-Zulassung der Factory-Waagen: einsetzbar in Zone 1 und 2



Economy|PMA

Modell		EB6DCE-IX	EB15DCE-IX	EB35EDE-IX	EB60EDE-IX
Wägebereich	kg	6	15	35	60
Ablesbarkeit	g	0.2	0.5	1	2
Plattformgröße	mm	320 × 240	320 × 240	400 × 300	400 × 300
Fremdkörper- und Wasserschutz		IP54	IP54	IP54	IP54
Nettogewicht	kg	5	5	8	8
Bauform		a	a	b	b

Modell		EB60FEG-IX	EB150FEG-IX	PMA7500-X	PMA7500D-X	PMA7200-XCEV3
Wägebereich	kg	60	150	7,5	2,0/7,5	7,2
Ablesbarkeit	g	2	5	0,1	0,05/0,1	0,1
Plattformgröße	mm	500 × 400	500 × 400	∅ 233	∅ 233	∅ 233
Eichwert	g	-	-	-	-	1 g
Mindestlast (EG-Richtlinie für EU)	g	-	-	-	-	5 g
Genauigkeitsklasse		-	-	-	-	K
Fremdkörper- und Wasserschutz		IP54	IP54	IP40	IP40	IP40
Nettogewicht ca.	kg	24	24	5	5	5
Bauform		c	c	d	d	d

Zulassung|Netzgeräte Economy*

Länder	Zulassung der Waage Economy Ex	Netzgerät für den Ex-Bereich	Netzgerät für den Nicht-Ex-Bereich
EU mit Ausnahme von GB	EEx ib IIC T4 II 2 G	YPS03-XDR	609308-011
Großbritannien	EEx ib IIC T4 II 2 G	YPS03-XGR	609308-211
USA	IS CLI DIV 1 GP A, B, C, D T4	YPS03-XKR	609308-61
Kanada	INT. SAFE CLI DIF 1 GP A, B, C, D T4	YPS03-XKR	609308-61

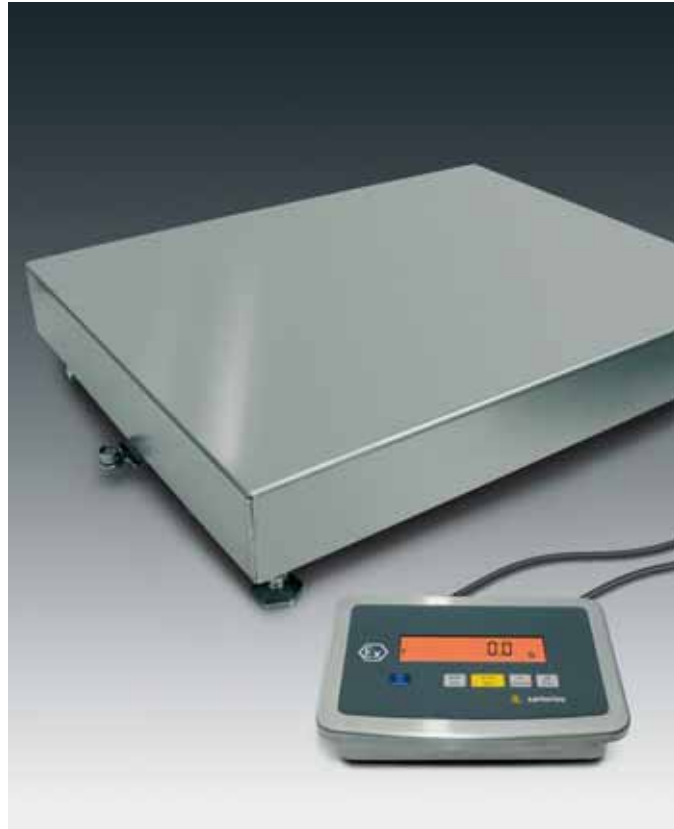
Kabellängen des Netzgerätes (m) primär|sekundär|maximal erweiterbar bis: Ex-Bereich 3/3/20 Nicht-Ex-Bereich 2/20/-
 * Economy Ex-Waagen haben kein Netzgerät im Lieferumfang. Bitte separat bestellen (siehe Zubehör Economy/PMA)

Zulassung|Netzgeräte PMA*

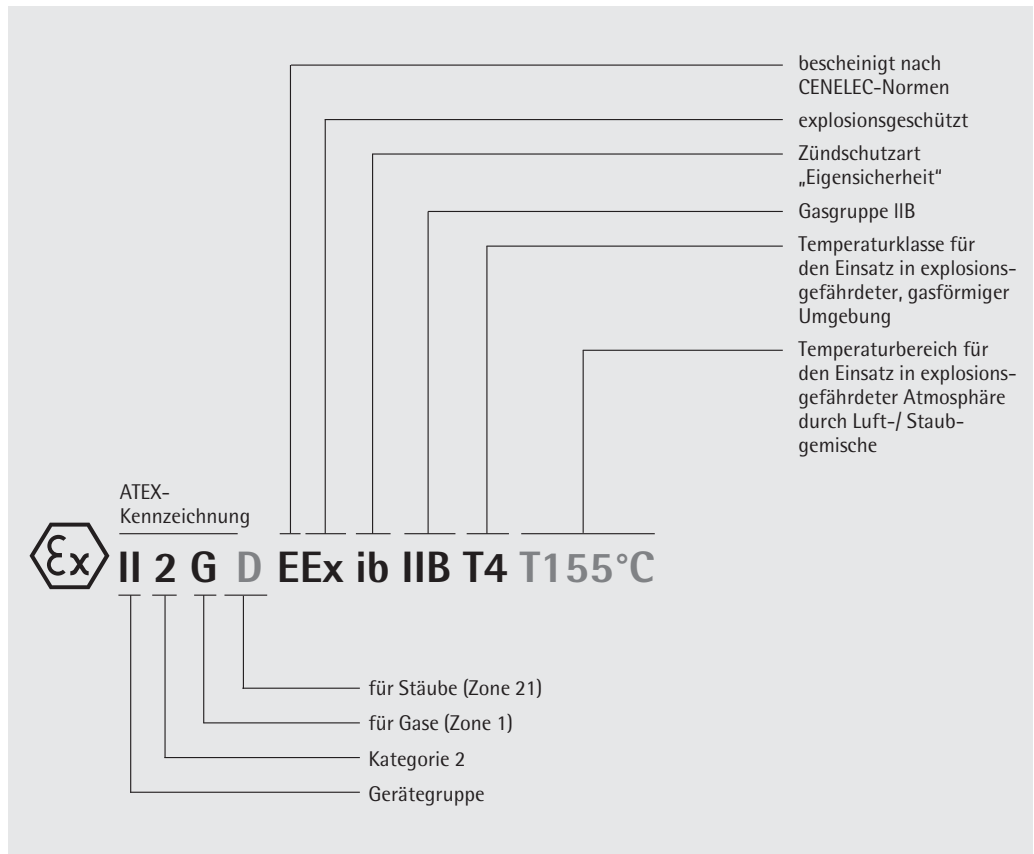
Länder	Zulassung der Waage PMA	Netzgerät für den Ex-Bereich	Netzgerät für den Nicht-Ex-Bereich
EU mit Ausnahme von GB	EEx ib IIC T4 II 2 G	YPS03-XDR	609308-011
Großbritannien	EEx ib IIC T4 II 2 G	YPS03-XGR	609308-211
USA	IS CLI DIV 1 GP C, D T4	YPS03-XKR	609308-61
Kanada	INT. SAFE CLI DIV1 GP C, D T4	YPS03-XKR	609308-61
Australien/Neuseeland	Ex ib IIC Class I Zone I	-	609308-4

Kabellängen des Netzgerätes (m) primär|sekundär|maximal erweiterbar bis: Ex-Bereich 3/3/20 Nicht-Ex-Bereich 2/20/-
 * PMA Ex-Waagen haben ein Netzgerät für den Nicht-Ex-Bereich im Lieferumfang


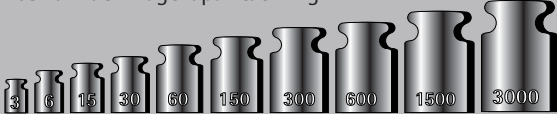
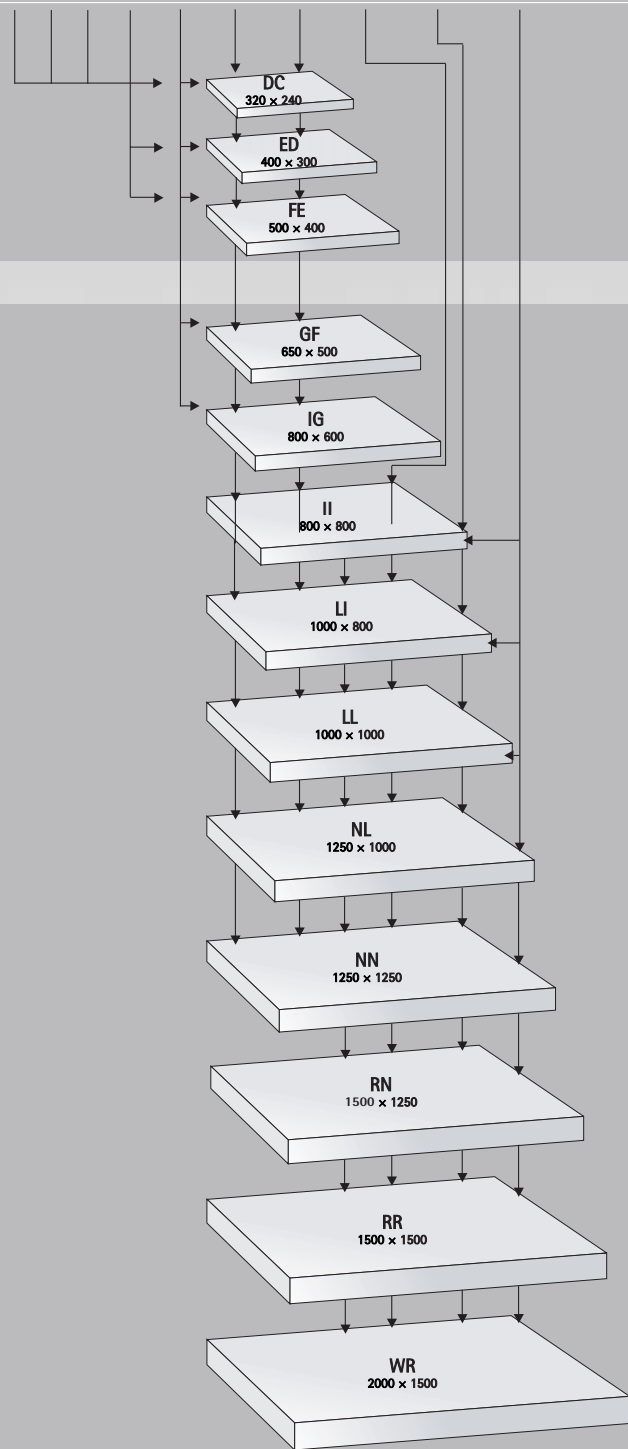

Serie Economy „Edelstahl“ im Bereich von 0,2 g bis 3 t



Die eigensichere Waagenreihe für die industrielle Produktion in gas- und staub-explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1 und 21. Die komplette Edelstahl-lösung und ein hoher IP-Schutz prädestinieren die Economy „Edelstahl“ für den Einsatz in rauer Produktionsumgebung. Sie umfasst Modelle für Wägebereiche von 3 kg bis 3 Tonnen in 45 verschiedenen Plattformabmessungen. Je nach Ihren lokalen Gegebenheiten – bezüglich Stromversorgung – können Sie zwischen einem Netzgerät innerhalb oder außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches wählen. Für den Datenaustausch an Drucker oder Steuerungen im sicheren Bereich ist die Waage mit einem Datenausgang RS232C (optional RS422 für Entfernungen bis 1000 m) ausgestattet. Ein Schnittstellenumsetzer (RS232C-RS232C optional RS422-RS232C) sichert die Trennung zwischen explosionsgefährdetem und sicherem Bereich.

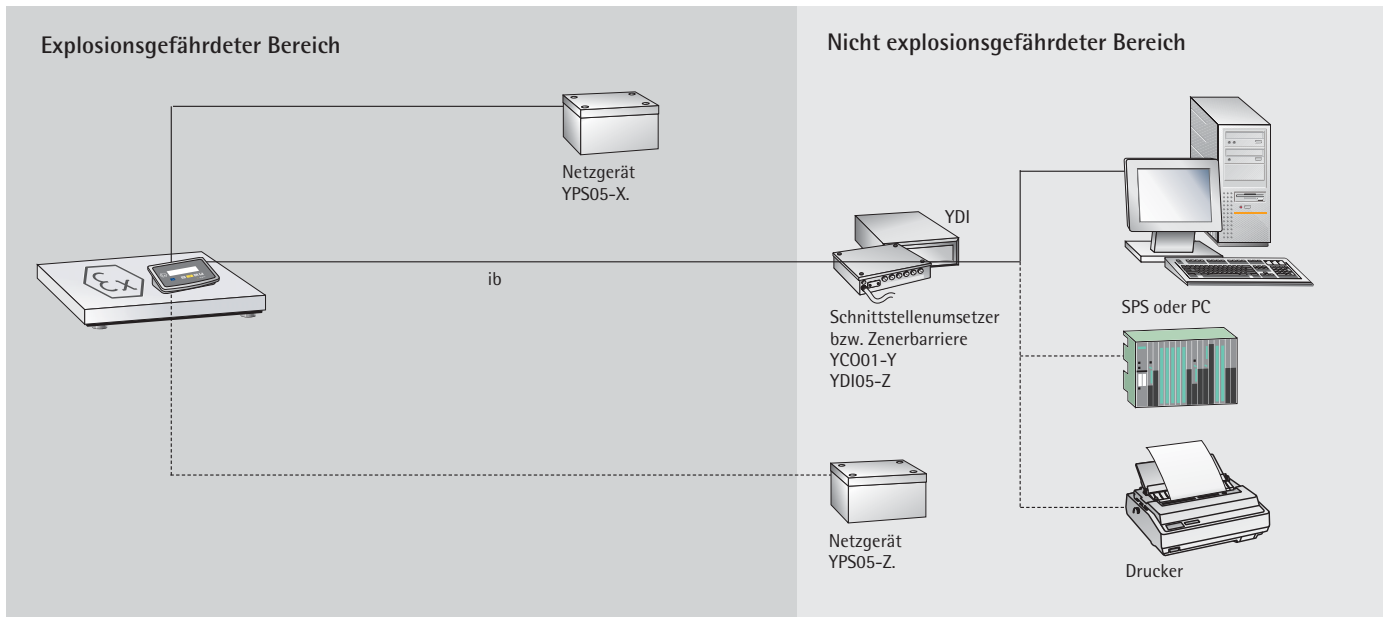


Economy-Ex Komplettwaage

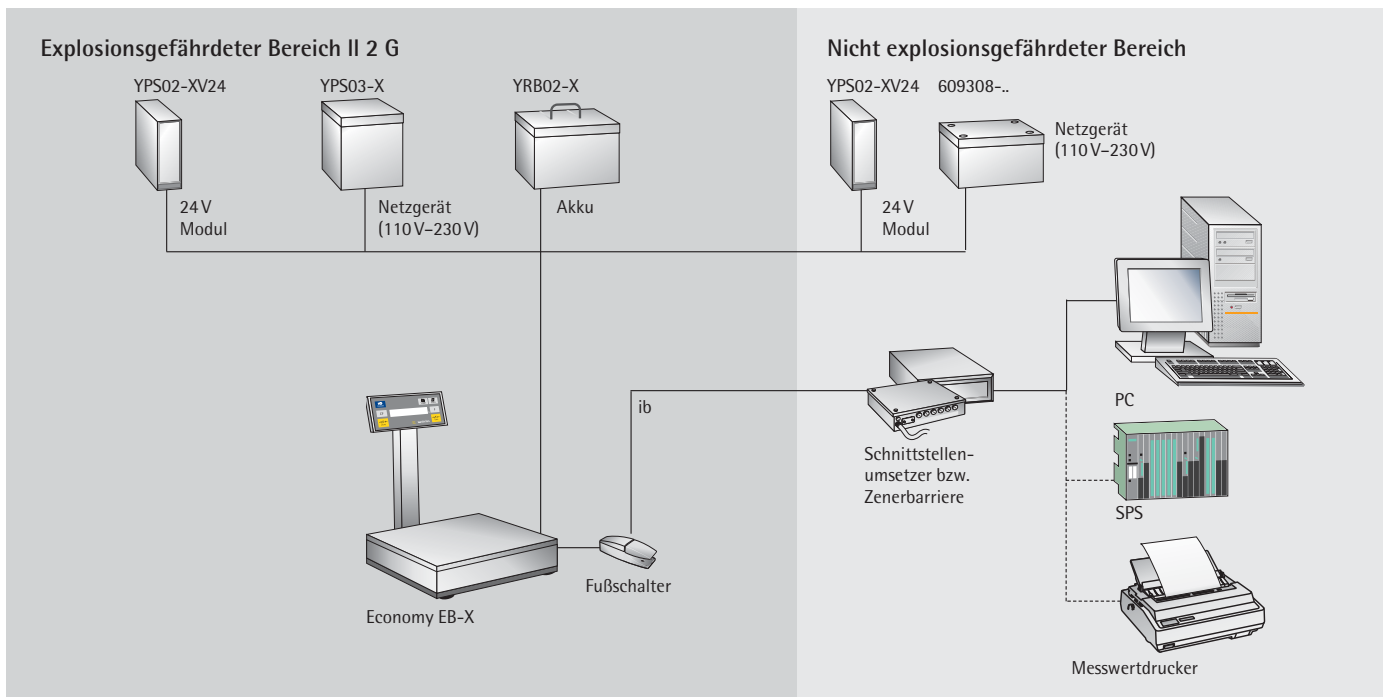
EC1X	S	1	-	300	FE	-	L		
Anzeige Einheit	Material: S = Edelstahl	Anzahl Wägezellen 	Auswahl der Wägekapazität in kg  Ablesbarkeit in g				Auflösung: 15,000 d = L		
EC1X	S	4							
		Anzahl Wägezellen 							
Code für Plattform-Abmessungen für EC1XS									
C	= 240								
D	= 300 320								
E	= 400								
F	= 500								
G	= 600 650								
I	= 800								
L	= 1000								
N	= 1250								
R	= 1500								
W	= 2000								

Beispiel für Bestellnummer einer EC1XS mit 4 Wägezellen: EC1XS4-1500 LL-L.
Diese Waage hat einen Wägebereich von 1500 kg, mit einer Ablesbarkeit von 100 g und die Plattformabmessungen 1000 x 1000 mm.

Typische Wägekonfiguration EC1XS



Typische Wägekonfiguration EB-X|PMA



----- Alternative Konfigurationsvariante

Zubehör

EB-X und PMA

Beschreibung	Bestellbez.
Schnittstellen	
Schnittstellenumsetzer zur Installation im sicheren Bereich oder Zone 2 und 22 zum Anschluss von Peripherie im sicheren Bereich, eigensichere Datenschnittstellen: RS232C, RS485, RS422, TTY, 4 digitale I/O, Datenschnittstellen im sicheren Bereich: RS232C, RS485, RS422, TTY, USB, 4 digitale I/O	YCO01-Y
Drucker und Druckerzubehör	
Eichfähiger Streifen-/Etikettendrucker mit Thermodirektdruckwerk, bis 60 mm Papierbreite, mit externem Netzgerät 100–240 Volt	YDP04IS-OCEUV
Etiketten für YDP04IS-OCEUV + YDP12IS-OCEUV:	
Etiketten 58 × 30 mm (1000 Stück)	69Y03092
Etiketten 58 × 76 mm (500 Stück)	69Y03093
Etiketten 58 × 100 mm (380 Stück)	69Y03094
Druckerpapier für YDP04IS-OCEUV + YDP12IS-OCEUV:	
3 Papierrollen; 60 mm × 75 m, Thermopapier	69Y03090
Eichfähiger Messwertdrucker mit Datum, Uhrzeit und Statistikprogramm	YDP03-OCE
5 Papierrollen à 50 m für YDP03-OCE/YDP04	6906937
Tintenbandkassette (Ersatz) für YDP03-OCE/YDP04	6906918
Mechanisches Zubehör	
Tisch- und Wandhalter für die Anzeige (zur Fernstellung)	YDH03EA
Halterung (für Stativ YDH03IS, YDH02CIS oder Wandmontage) für Ex-Akku YRB02-X	YBPH01
Netzgeräte	
Netzgerät zur Installation außerhalb des Ex-Bereichs - EU außer UK (220–240 V)	609308-011
Netzgerät zur Installation außerhalb des Ex-Bereichs - UK (220–240 V)	609308-211
Netzgerät zur Installation außerhalb des Ex-Bereichs - USA (100–120 V)	609308-61
Netzgerät zur Installation innerhalb des Ex-Bereichs - EU außer UK (220–240 V)	YPS03-XDR
Netzgerät zur Installation innerhalb des Ex-Bereichs - UK (220–240 V)	YPS03-XGR
Netzgerät zur Installation innerhalb des Ex-Bereichs - USA (100–120 V)	YPS03-XKR
Ex-Akku für Zone 1, 21, 20	YRB02-X
Kabel	
Kabelverlängerung Plattform-Bedieneinheit für Fernstellung	
Kabelverlängerung Netzgerät YPS03-X (bis 20 m sekundär, für das Netzgerät YPS03-X)	
Anschlusskabel für Ex-Akku im gefährdeten Bereich für EB-X-Waagen von Rundbuchse auf Rundstecker 7-polig	YCC02-XRBEX
Unkonfektioniertes Kabel LiY6x(2x0,14C)Y Mantelfarbe blau; empfohlen z.B. für Schnittstelle RS232C, 1 m = 1 Stück	YCC232-X
Rundstecker zur eigenen Kabelkonfektionierung, 14 pol., IP65	69Y03166
Elektrisches Zubehör	
Zenerbarriere (4 Datenleitungen) zum Anschluss von Zubehör im geschützten Bereich z.B. Drucker/PC, Kabellänge zwischen Waage und Zenerbarriere 20 m	YDI02-Z
Schnittstellenumsetzer (mit verschiedenen Optionen; s. 65710-740-50-A4) Standard (A24): RS232C <--> RS232C	YDI05-Z
T-Konnektor (1 Eingang, 2 Ausgänge), 14-pol. Rundstecker, 1 m Kabel zum Anschluss des Fußschalters und eines Druckers	YTE02-X
Fußschalter, zur Aktivierung Tara oder Print Funktion, 2 m Kabel (Installation durch FF)	YPE05-X
Ladegerät für Ex-Akku YRB02-X (steht im sicheren Bereich)	YRB02LD

Economy „Edelstahl“ EC1XS

Beschreibung	Bestellbez.
Netzgeräte	
Netzgerät zur Installation außerhalb des Ex-Bereichs, mit länderspezifisch beigelegter Netzleitung mit Gerätesteckdose (IEC 320/7)	YPS05-ZD
Netzgerät zur Installation innerhalb des Ex-Bereichs	YPS05-XD
Mechanisches Zubehör	
Komplettwaagenstativ	YBH01CWS
Bodenstativ	YDH03CIS
Stativsockel für YDH03CIS	YBP03CIS
Wandhalterung für Anzeigeeinheit	YDH01CIS
Wandhalterung für Anzeigeeinheit (kippar)	YDH02CIS
Anschraubplatte für Anzeigeeinheit	YDH12CWS
Kabelverschraubung	YAS04CIS
Elektrisches Zubehör	
Schnittstellenumsetzer (mit verschiedenen Optionen; s. 65710-740-50-A4) Standard (A24): RS232C <--> RS232C Option A25: RS422 <--> RS232C für YDO05-X Kabellänge zur Waage bei Bestellung angeben	YDI05-Z
Schnittstellenumsetzer und unkonfektionierte Kabel (siehe bitte Zubehör EB-X)	YCO01-Y
Fußschalter Kabelverschraubung (M16x1,5) YAS04CIS muss vor Ort angebracht werden	YPE05-X
Schnittstellen	
RS422-Datenausgang	YDO05-X
Drucker	
Drucker	YDP03-OCE
Drucker	YDP04IS-OCE
Kabel	
Kabel (5 m) 12pol. rund auf 25pol. D-SUB (PC)	YCC01-03ISM5
Kabel (5 m) 12pol. rund auf 9pol. D-SUB (PC)	YCC01-09ISM5
Kabel (3 m) 12pol. rund auf 9pol. D-SUB für YDP03-OCE	YCC01-0016M3
Kabel (3 m) 12pol. rund auf 9pol. D-SUB für Direktanschluss von YDP03-OCE	YCC01-0019M3
Unkonfektioniertes Kabel LiY6x(2x0,14C)Y Mantelfarbe blau; empfohlen z.B. für Schnittstelle RS232C, 1 m = 1 Stück	YCC232-X
Unkonfektioniertes Kabel LiY6x(2x0,14C)Y Mantelfarbe blau; empfohlen z.B. für Schnittstellen RS422, digital IN, 1 m = 1 Stück	YCC422-X
Kabel (1,5 m) zum Anschluss von YDP04IS-OCE	69Y03142

Sartorius AG
Weender Landstraße 94-108
37075 Göttingen

Telefon 0551.308.0
Fax 0551.308.3289

www.sartorius.com